



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI

Direzione Centrale per gli Uffici Territoriali del Governo  
e per le Autonomie Locali

Ufficio I: Amministrazione e Rappresentanza Generale del Governo  
sul territorio e nei rapporti con le Autonomie Locali

- ALLE PREFETTURE – UTG LORO SEDI
- ALL'UFFICIO DEL COMMISSARIO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI TRENTO
- ALL'UFFICIO DEL COMMISSARIO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI BOLZANO
- ALLA PRESIDENZA DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA
- Servizio Affari di Prefettura AOSTA

e, per conoscenza:

- AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE  
DGIT – Ufficio IV

(rif. n. 169066 del 28 settembre 2018)

[dg.it.04@cert.esteri.it](mailto:dg.it.04@cert.esteri.it)

ROMA

- Direzione Centrale per la Polizia stradale, ferroviaria,  
delle comunicazioni e per i Reparti Speciali  
della Polizia di Stato

SEDE

[dipps.300e.aaggspecialita.rm@pecps.interno.it](mailto:dipps.300e.aaggspecialita.rm@pecps.interno.it)

**OGGETTO:** Notifica di atti amministrativi nella Repubblica Federale di Germania ai sensi della  
Convenzione europea di Strasburgo del 24.11.1977.

(Nota verbale dell'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania a Roma n.  
358/2018 del 19.09.2018).

Si informa che con nota n. 169066 del 28 settembre 2018, che si unisce in copia,  
il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale ha rappresentato che  
l'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania a Roma, ha segnalato alcune violazioni  
della Convenzione in oggetto concernenti le notifiche di atti amministrativi, atteso che le  
migliaia di atti di accertamento di carattere amministrativo spesso non rispettano i requisiti  
formali della Convenzione e sono causa di mancata notifica e di restituzione degli stessi.



# *Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI  
Direzione Centrale per gli Uffici Territoriali del Governo  
e per le Autonomie Locali

*Ufficio I: Amministrazione e Rappresentanza Generale del Governo  
sul territorio e nei rapporti con le Autonomie Locali*

In particolare viene contestata la violazione della dichiarazione che la Repubblica Federale di Germania ha espresso ai sensi del paragrafo 2, comma 1, dell'art. 11 della citata Convenzione, con la quale si è opposta alla notifica diretta di detti atti a mezzo posta.

Ciò stante si trasmette, per opportuna informazione e per ogni conseguente valutazione, la citata nota del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, contenente linee di indirizzo per effettuare le notifiche in questione che devono essere fatte tramite le Autorità Centrali indicate dalla Convenzione e le relative richieste devono rispettare precisi requisiti formali: traduzione in lingua tedesca sia della richiesta – che deve essere conforme al facsimile allegato alla Convenzione e munita di firma e/o timbro dell'Autorità richieste – sia dell'atto da notificare, indicazione dell'indirizzo completo del destinatario, comunicazione di un indirizzo di posta elettronica e di un numero di telefono dove l'Autorità richiedente sia effettivamente contattabile.

Viene inoltre segnalato che le richieste inviate da servizi privati sono accettabili solo se includono la delega della competente Autorità pubblica.

Si soggiunge, infine, che sul sito web del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale è presente una guida alla notifica all'estero di atti amministrativi.

Alla Direzione Centrale per la Polizia stradale, ferroviaria, delle comunicazioni e per i Reparti speciali della Polizia di Stato, che legge per conoscenza, è trasmessa una copia in quanto pur presente in indirizzo, non risulta destinataria di pec.

IL VICE CAPO DIPARTIMENTO  
DIRETTORE CENTRALE  
(Carmen Perrotta)

*Carmen Perrotta*



*Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale*

DGIT UFFICIO IV

Codice Mittente: 4114/gdm/

M. Inubisco  
169086

Roma,

28.09.18

.....  
(data e numero di protocollo)

Posizione:

K/E	320				
-----	-----	--	--	--	--

**Oggetto:** Notifica di atti amministrativi nella Repubblica Federale di Germania ai sensi della Convenzione europea di Strasburgo del 24.11.1977

**Riferimenti:** Nota Verbale dell'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania a Roma n. 358/2018 del 19.09.18

**Nota indirizzata via PEC a:**

**MINISTERO DELLA GIUSTIZIA**

Dipartimento per gli Affari di Giustizia  
Direzione Generale della Giustizia Civile  
prot.dag@giustiziacert.it

**MINISTERO ECONOMIA E FINANZE**

Dipartimento delle Finanze  
Direzione Agenzie ed Enti della Fiscalità  
df.daf@pce.finanze.it

**MINISTERO DELL'INTERNO**

Dipartimento per gli Affari interni e territoriali  
Direzione Centrale per gli Uffici Territoriali del  
Governio e per le Autonomie Locali

Direzione Centrale per la Polizia stradale, ferroviaria,  
delle comunicazioni e per i Reparti speciali  
della Polizia di Stato

dait@pec.interno.it

**Dipartimento dei Vigili del fuoco, del Soccorso  
pubblico e della Difesa civile**

Direzione centrale per gli Affari generali  
dc.affarigenerali@cert.vigilfuoco.it

**MINISTERO INFRASTRUTTURE E TRASPORTI**

Dipartimento per i Trasporti, la Navigazione, gli  
Affari Generali ed il Personale

Direzione Generale per la Motorizzazione  
dg.mot@pec.mit.gov.it

Ufficio Coordinamento

ucdt@pec.mit.gov.it

**MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI**

Direzione Generale Archeologia

Belle Arti e Paesaggio

mbac-dg-abap@mailcert.beniculturali.it

Direz.ne Centr. UTG e Aut. Loc.

Prot. Ingresso del 03/10/2018

Numero: **0015504**

Classifica: M/



2 0 1 0 0 0 5 1 0 9 9 0 3

**ARMA DEI CARABINIERI**  
**Comando Generale**  
carabinieri@pec.carabinieri.it

**MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA**  
**COOPERAZIONE INTERNAZIONALE**  
**Ispettorato Generale**  
ispettorato.segreteria@cert.esteri.it


Con la Nota Verbale in riferimento, l'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania a Roma ha segnalato alcune violazioni della Convenzione in oggetto, riguardo agli invii concernenti le notifiche di atti amministrativi.

Le decine di migliaia di atti di accertamento di carattere amministrativo che ogni anno vengono inviati dall'Italia alle Autorità Centrali tedesche (una per ogni Land – vedasi allegato), spesso non rispettano i requisiti formali previsti dalla Convenzione e sono causa di mancata notifica e di restituzione dei relativi atti.

In particolare, si contesta la violazione della dichiarazione che la Repubblica Federale di Germania ha espresso ai sensi del paragrafo 2, comma 1, dell'art. 11 della citata Convenzione, con la quale si è opposta alla notifica diretta di detti atti a mezzo posta. Si ricorda, a proposito, che questo tipo di notifiche devono essere fatte tramite le Autorità Centrali indicate dalla Convenzione e le relative richieste devono rispettare precisi requisiti formali: traduzione in lingua tedesca sia della richiesta – che deve essere conforme al facsimile allegato alla Convenzione e munita di firma e/o timbro dell'Autorità richiedente – sia dell'atto da notificare, indicazione dell'indirizzo completo del destinatario, comunicazione di un indirizzo di posta elettronica e di un numero di telefono dove l'Autorità richiedente sia effettivamente contattabile.

Viene inoltre segnalato che le richieste inviate da servizi privati sono accettabili solo se includono la delega della competente Autorità pubblica.

Pertanto, si sarà grati a codeste Direzioni ed Uffici se vorranno dare la massima diffusione alla presente Nota e si coglie l'occasione per ricordare che sul Sito Web di questo Ministero è presente una Guida alla notifica all'estero di atti amministrativi.

  
Il Capo Ufficio  
Cons. d'Amb. Massimo Branciforte

**LISTA DELLE AUTORITÀ CENTRALI TEDESCHE PER LA CONVENZIONE EUROPEA DI STRASBURGO STE 094**

**Baden-Württemberg**

Regierungspräsidium Freiburg  
Bissierstraße 7  
79114 Freiburg i.Br.

Postanschrift  
Regierungspräsidium Freiburg  
79083 Freiburg i.Br.  
Tel.: (0761) 208-0  
Fax: (0761) 208-394200  
E-Mail: poststelle@rpf.bwl.de

**Bayern (Bavaria)**

Regierung der Oberpfalz  
Emmeramsplatz 8  
93047 Regensburg  
Tel.: 0941/5680-0  
Fax: 0941/5680-199  
E-Mail: poststelle@reg-opf.bayern.de

**Berlin**

Landesverwaltungsamt Berlin  
10702 Berlin  
Tel.: (030) 9012-7303  
Fax: (030) 9012-3115  
E-Mail: amtshilfeersuchen@lvwa.verwalt-berlin.de

**Brandenburg**

Zentraldienst der Polizei  
Zentrale Bußgeldstelle  
Oranienburger Straße 31 A  
16775 Gransee  
Tel.: 03306 750500  
Fax: 03306 750329  
E-Mail: zentrale.bussgeldstelle@polizei.brandenburg.de

**Bremen**

Senator für Inneres, Kultur und Sport  
Contrescarpe 22/24  
28203 Bremen  
Tel.: (0421) 361-9047  
Fax: (0421) 361-9009  
E-Mail: office@Inneres.bremen.de

### **Hamburg**

Freie und Hansestadt Hamburg  
Behörde für Justiz und Gleichstellung  
Postfach 30 28 22  
20310 Hamburg  
Tel.: (040) 42843-0  
Fax: (040) 42843-3866  
E-Mail : Poststelle@justiz.hamburg.de

### **Hessen (Hesse)**

Regierungspräsidium Gießen  
Postfach 100851  
35338 Gießen  
Tel.: (0641) 303-0  
Fax: (0641) 303-2197  
E-Mail: rp-giessen@rpgi.hessen.de

### **Mecklenburg-Vorpommern (Mecklenburg-Westpomerania)**

Ministerium für Inneres und Sport Mecklenburg-Vorpommern  
Arsenal am Pfaffenteich  
Alexandrinestraße 1  
19055 Schwerin  
  
Postanschrift  
Ministerium für Inneres und Sport Mecklenburg-Vorpommern  
19048 Schwerin  
Tel.: (0385) 588-2230/2233  
Fax: (0385) 588-2978  
E-Mail: poststelle@im.mv-regierung.de

### **Niedersachsen (Lower Saxony)**

Polizeidirektion Lüneburg  
Auf der Hude 2  
21339 Lüneburg  
  
oppure  
Postfach 2240  
21312 Lüneburg  
Tel.: 04131029-0  
Fax: 04131 29-1065  
E-Mail: poststelle@pd-ig.polizei.niedersachsen.de

**Nordrhein-Westfalen (North-Rhine - Westphalia)**

Bezirksregierung Köln  
Zeughausstraße 2-10  
50606 Köln  
Tel.: (0221) 147-2124  
Fax: (0221) 147-2305  
E-Mail: poststelle@bezreg-koeln.nrw.de

**Rheinland-Pfalz (Rhineland-Palatinate)**

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion  
Willy Brandt-Platz 3  
54290 Trier  
Tel.: (0651) 9494-0  
Fax: (0651) 9494-170  
E-Mail: poststelle@add.rlp.de

**Saarland**

Ministerium für Inneres, Kultur und Europa  
Referat B1  
Mainzer Straße 136  
66121 Saarbrücken  
Tel.: (0681) 501-2651  
Fax: (0681) 501-2649  
E-Mail: referat-b1@innen.saarland.de

**Sachsen (Saxony)**

Landesdirektion Leipzig  
Braustraße 2  
04107 Leipzig  
Tel.: (0341) 977-0  
Fax: (0341) 977-1199  
E-Mail : poststelle@ldl.sachsen.de

**Sachsen-Anhalt(Saxony-Anhalt)**

Landesverwaltungsamt  
Ernst-Kamieth-Straße 2  
06112 Halle (Saale)  
Postanschrift  
Landesverwaltungsamt  
Postfach 200256  
06003 Halle (Saale)  
Tel.: (0345) 514-0  
Fax: (0345) 514-1444  
E-Mail: poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de

**Schleswig-Holstein**

Innenministerium des Landes Schleswig-Holstein

Postfach 7125

24171 Kiel

Tel.: (0431) 988-0

Fax: (0431) 988-3049

E-Mail: [poststelle@im.landsh.de](mailto:poststelle@im.landsh.de)

**Thüringen (Thuringe)**

Thüringer Landesverwaltungsamt

Weimarplatz 4

99423 Weimar

Postaschrift

Thüringer Landesverwaltungsamt

Postfach 2249

99403 Weimar

Tel.: (0361) 37 900 / 3773-7015 / 3773-7033

Fax: (0361) 3773-7190

E-Mail : [poststelle@tlvwa.thueringen.de](mailto:poststelle@tlvwa.thueringen.de)